



## CONGREGATION OUR LADY OF CHARITY OF THE GOOD SHEPHERD

NGO with consultative status in ECOSOC of United Nations  
International Office of Justice and Peace in Latin America and the Caribbean

Nosotras, como miembro de la sociedad civil, apoyamos con fuerza la iniciativa del Piso de Protección Social – un esfuerzo conjunto de la ONU coordinado por la Organización Internacional del Trabajo (OIT) y la Organización Mundial de la Salud (OMS) y sostenido por numerosos organismos de la ONU, ONGs internacionales, bancos de desarrollo y otros socios para el desarrollo.

En nuestra región profundamente desigual, este piso es una herramienta necesaria para erradicar la pobreza. Ayuda a los gobiernos a elaborar planes de desarrollo nacional más inclusivos cuyo centro prioritario son las personas.

El concepto de un piso de protección social es muy claro. Nadie debería vivir por debajo de un cierto nivel de ingresos económicos y todos deberían poder acceder por lo menos a los servicios básicos de salud, educación primaria, vivienda, agua, salubridad y otros servicios esenciales.

El Piso de Protección Social (PPS) es una política que debe ser adaptada a las necesidades de cada país y que se apoya sobre los mecanismos de protección social existentes en el país. Apunta a hacer posible que cada ciudadano goce de los

We, as members of civil society, strongly support the Social Protection Floor Initiative – a joint UN effort coordinated by the International Labour Organization (ILO) and the World Health Organization (WHO) and supported by numerous UN agencies, international NGOs, development banks and other development partners.

In our region deeply unequal, this floor is a necessary tool for eradicating poverty. It helps governments to build more inclusive national development plans which put people at the center.

The concept of a social protection floor is very clear. No one should live below a certain income level and everyone should be able to access at least basic health services, primary education, housing, water, sanitation and other essential services.

The Social Protection Floor (SPF) is a policy which must be tailored to the needs of each country and builds on that country's existing social protection mechanisms. It aims to make it possible for every citizen to enjoy the human rights expressed in the Universal Declaration of Human Rights (par 22) "Everyone, as a member of society, has the right to social security". So it is

---

derechos humanos expresados en la Declaración Universal de Derechos Humanos (Párrafo 22) “Toda persona, como miembro de la sociedad, tiene derecho a la seguridad social”. ¡Así que es universal!

La experiencia muestra que todos los países pueden alcanzar un Piso de Protección Social si lo integran gradualmente. Una cantidad de países de ingresos medianos y bajos ya han dado pasos exitosos para construir su Piso de Protección Social o han introducido algunos elementos del mismo.

En América Latina tenemos los ejemplos de Brasil, Uruguay y Costa Rica. Los resultados nos muestran que el impacto del PPS en la pobreza, la vulnerabilidad y la desigualdad puede ser dramático[i]. ¡Es asequible!

Es responsabilidad de los gobiernos estructurar en el plan nacional de desarrollo una política para un Piso de Protección Social.

Para ellos los gobiernos tienen un número de opciones para crear los espacios fiscales necesarios para la implementación de Pisos Nacionales de Protección Social:

- a) Reasignación de Gasto Público por ejemplo del presupuesto militar a la salud o educación.
- b) Aumento de ingresos fiscales a través del establecimiento de controles y fiscalización en las evasiones fiscales y un serio discernimiento de los privilegios que gozan corporaciones y

universal!

Experience shows that a Social Protection Floor can be afforded by all countries if integrated incrementally. A number of low and middle-income countries have already successfully taken measures to build their national Social Protection Floor or have introduced some elements of it.

In Latin America we have the examples of Brasil, Uruguay and Costa Rica. The results show us that the impact of the SPF on poverty, vulnerability and inequality can be dramatic[i]. It is affordable!

Building a policy for a Social Protection Floor into the national plan for development is the responsibility of governments.

National governments have a number of options to create the required fiscal space for implementation of national floors of social protection:

- Reallocation of public expenditures, - e.g. from the military budget to health or education,
- Increasing tax revenues,
- Fighting illicit financial flows, tapping into fiscal and foreign exchange reserves,
- Restructuring debt and
- Adopting a more accommodative macroeconomic framework (e.g. tolerance to some inflation, fiscal deficit).

Some countries may need to be supported by the international community through the provision of technical and other

---

---

empresas.

La lucha contra los flujos financieros ilícitos, Ahora es ampliamente reconocido que los flujos financieros ilícitos (IFF) representan una carga considerable sobre los recursos financieros de los países en desarrollo. Cada año, el mundo en desarrollo pierde hasta EE.UU. \$ 1 billón en flujos ilícitos a través de la corrupción del gobierno, la actividad criminal, y la evasión de impuestos comerciales (Global Financial Integrity, 2012). Todavía no ha habido un enfoque global para fortalecer las capacidades nacionales en la prevención de IFF, como el fortalecimiento de la fiscalidad y de los mecanismos de vigilancia y supervisión.

- c) la utilización de reservas fiscales y reservas internacionales acumuladas,
- d) Reestructuración de la deuda
- e) La adopción de un marco macroeconómico más acomodativo por ejemplo tolerancia para alguna inflación y déficit fiscal.

Algunos países necesitarán ser asesorados y apoyados por la comunidad internacional a través de la asistencia técnica y el fortalecimiento de capacidad para formular e implementar estrategias nacionales para proporcionar y extender seguridad social, servicios sociales y la plena implementación de Pisos Nacionales de Protección

capacity-building assistance to formulate and implement national strategies to provide and extend social security, social services and fully implement national floors of social protection.

---

---

Social

Muchas gracias,

---

Marta Iris López c

Regional Designate for Latin America and the Caribbean

Santiago, 14, 15 January 2013.